

المعهد العالي للغات والترجمة الفورية بأسوان/ قسم اللغة الإسبانية

ضوابط إعداد الرسالة البحثية لنجاح الطالب في مقررات الفصل الدراسي الثاني للعام الجامعي 2020م وفقاً لما أقره المجلس الأعلى للجامعات بجلسته المنعقدة بتاريخ 18/4/2020م وكذا مواعيد تسليم الرسائل البحثية في ضوء الأطر الزمنية التي حددها المجلس الأعلى للجامعات

الفرقة الأولى

– الفصل الدراسي الثاني

اسم المقرر	موضوعات البحث	ضوابط إعداد البحث	قواعد ومواعيد تسليم وتحكيم البحث وإعلان النتيجة
دراسات لغوية الفرقة الأولى	<p># حل مجموعة من الأسئلة تغطي المنهج الذي درسه الطالب (سواء في المعهد أو على منصات التواصل التي أجريت بعد تعطيل الدراسة) والتي تم دراستها طوال مدة الفصل الدراسي الأول والثاني.</p> <p># علي الطلاب اختيار 5 قواعد علي الأقل قد تم دراستهم في الترم الأول والثاني و عرض مجموعة من الامثلة عليها كي توضح مدي الفهم الصحيح للطلاب لتلك القواعد اللغوية.</p> <p># علي الطالب ان يكتب مقالته بحثية عن روتينه اليومي</p>	<ul style="list-style-type: none"> • يقوم أستاذ المادة بإعداد مجموعات من الأسئلة تغطي المقرر الذي درسه الطالب في المعهد وكذا الذي شرجه الأستاذ في منصات التواصل – يراعى في الأسئلة مستوى يمكن الطالب المتوسط والضعيف من مراجعة المقرر ليقوم بحل هذه الأسئلة. • علي الطلاب اختيار 5 قواعد علي الأقل قد تم دراستهم في الترم الأول والثاني و عرض مجموعة من الامثلة عليها كي توضح مدي الفهم الصحيح للطلاب لتلك القواعد اللغوية. • فيما يخص موضوع البحث علي الطالب ان يكتب بحث يتضمن محتواه علي (تفاصيل الروتين اليومي) و في هذا الشأن علي الطالب ان يبدأ بالاتي <ul style="list-style-type: none"> - اختيار عنوان للبحث - تعريف الطالب بنفسه بشكل كامل - التعريف بأفراد العائلة مع مراعاة استخدام ضمائر الملكية بشكل صحيح من حيث المفرد و الجمع / مذكر او مؤنث - مكان و مجال الدراسة - تفاصيل الحياة اليومية لدي الطالب و عائلته و اصدقائه. 	<p># يتواصل جميع الطلاب مع أستاذ كل مادة بطريقة التواصل الإلكتروني المعمول بها لدى كل أستاذ لإعداد البحث ويكون التواصل بشكل يومي أو كل يومين على الأكثر في مواعيد يحددها الأستاذ مع طلبته وذلك اعتباراً من يوم السبت</p>

<p>2020/4/25م حتى 30 / 5 / 2020م</p>	<p>- ما يمكن انجازه خلال اليوم الدراسي و كذلك في ايام العطلة الاسبوعية</p>		
<p># يتسلم المعهد البحوث ورقياً اعتباراً من 3 / 6 / 2020م ولمدة خمسة عشر يوماً تنتهي في 18/6/2020م وفق جدول زمني سوف ينشره المعهد ويوقع الطالب بالحضور ويستلم إيصال تسليم البحوث الجمعة.</p>	<p>موضوعات البحث على النحو التالي: 1- فن المقال وعناصره (مفهوم المقال - نشأة المقال - تطور المقال قديماً وحديثاً - عناصر فن المقال) 2- أنواع المقال وعناصره (المقالة الأدبية - المقالة السياسية - المقالة الاجتماعية - المقالة الوصفية - المقالة الصحفية) 3- فن الخطابة وعناصره (الخطابة قديماً وحديثاً - أنواع الخطابة في الإسلام - أنواع الخطابة - نموذج لفن الخطابة) 4- فن الإلقاء وعناصره (مفهوم فن الإلقاء - صفات من يجيد فن الإلقاء - أساليب الإلقاء - الإلقاء الروائي) 5- تحليل مقالة من مقالات الكتاب وعناصره (تاريخ كاتب المقال - مفهوم المقالة - نوع المقالة - التعبير اللغوي في المقالة - التحليل الكامل للعناصر الواردة في المقالة)</p>	<p>1- البحث عبارة عن موضوع واحد من 5 موضوعات 2- لا يقل البحث عن 15 صفحة ولا يزيد عن 20 صفحة. 3- يجب الاستعانة بالمراجع التي تخدم البحث.</p>	<p>اللغة العربية (مقال ومطالعات) الفرقة الأولى</p>
<p># تعلن كشوف الطلاب مبين بها نجاح ورسوب كل مادة لكل طالب في موعد غايته الأحد 21/6/2020م</p> <p># الطلاب الراسبون بسبب عدم استيفاء معايير كل بحث أو الذين لم يتقدموا ببحوث سوف</p>	<p># بشأن اختيار أحد النصوص يشترط ألا يكون النص سبق دراسته - يطبق الطالب منهجية التحليل التي درسها على نص آخر - يحرص الطالب على سلامة اللغة والأسلوب مع مراعاة المستوى الدراسي للطلاب- يكون التحليل بلغة القسم الذي ينتمي الطالب له قدر الإمكان مع مراعاة مستوى الطلاب الدراسي ومنهجية الأستاذ في التحليل - يراعى في التحليل المقدم ضوابط اللغة وعلامات الترقيم والصحة اللغوية - يحدد أستاذ المادة عدد الكلمات المناسبة للتحليل وفقاً لمستوى الدراسي للطلاب) # بشأن الاختبار التحريري يعد أستاذ المادة مجموعات من الأسئلة تغطي المقرر الذي درسه الطالب في المعهد وكذا الذي شرجه الأستاذ في منصات التواصل - يراعى في الأسئلة مستوى يمكن الطالب المتوسط والضعيف من مراجعة المقرر ليقوم بحل هذه الأسئلة - يفضل عدم تكرار الأسئلة للطلاب قدر الإمكان</p>	<p>- اختيار أحد النصوص من الكتاب الدراسي أو خارجه وقيام الطالب بتحليلها وفقاً للطريقة التي تم التدريس بها في المحاضرات، مثل استخراج الكلمات الجديدة وترجمتها ومحاولة إيجاد مترادفات لها ومتضادات وأيضاً استخراج الأفعال الجديدة ومعرفة معانيها واستخدامها وتصريفاتها إن كانت شاذة عن قاعدة التصريف، ومن خلال هذا نستطيع تنمية مهاراته في اللغة وقرآءة وفهم النصوص المناسبة لمستواه وأيضاً زيادة الحصيلة اللغوية له - بنك من الأسئلة على هيئة اختبار تحريري يضع أسئلته الأستاذ يستهدف التأكد من مراجعة الطالب للمقرر الدراسي الذي قام الأستاذ بتدريسه</p>	<p>نصوص (نثر)</p>

<p>تتاح لهم فرصة التقدم بذات المعايير مرة أخرى اعتباراً من الأحد 7 / 5 / 2020م ولمدة أسبوع ينتهي في 12 / 7 / 2020م</p> <p># تحكيم البحوث يكون من قبل لجان تحكيم مشكلة من أساتذة المعهد من بينها أستاذ المادة ويكون الحكم بنجاح الطالب أو رسوبه في المادة لكل بحث على حدا.</p> <p># إذا لم يتقدم الطالب في أي من الفرصتين سوف يحمل الطالب بالمادة ويخضع لضوابط جديدة.</p> <p># تعلن الكشوف النهائية لجميع الفرق للفصلين الدراسيين مجتمعين</p>	<p>- كتابة مقال من تفكير الطالب واضعا في الاعتبار القواعد الرئيسية لكتابة المقال التي درسها خلال الفصل الدراسي ويكون مكون من 200 ل 300 كلمة</p> <p>- وضع مجموعة من الأسئلة المختلفة تغطي المنهج الذي درسه الطالب خلال الفصل الدراسي من خلال الوسائل التفاعلية التي تم من خلالها التواصل مع الطلاب</p>	<p># كتابة مقال عن موضوع معين يختاره الطالب بالتنسيق مع أستاذ المادة باللغة الإسبانية (يمكن تكوين جمل بسيطة وفقاً للمستوى</p> <p># اختبار تحريري يضع أسئلته الأستاذ يستهدف التأكد من مراجعة الطالب للمقرر الدراسي الذي قام الأستاذ بتدريسه</p>	<p>مطالعات ومقال</p>
<p># تحكيم البحوث يكون من قبل لجان تحكيم مشكلة من أساتذة المعهد من بينها أستاذ المادة ويكون الحكم بنجاح الطالب أو رسوبه في المادة لكل بحث على حدا.</p>	<p>- نص من خارج الكتاب الجامعي ولكنه في مستوى الطالب المتوسط بحيث يستطيع القيام بترجمتها من خلال استخدام اساليب وتقنيات الترجمة التي درسها خلال الفصل الدراسي.</p>	<p>- ترجمة نص من اللغة العربية الى اللغة الاسبانية</p>	<p>ترجمة من العربية</p>
<p># إذا لم يتقدم الطالب في أي من الفرصتين سوف يحمل الطالب بالمادة ويخضع لضوابط جديدة.</p>	<p>- مجموعة من النصوص القصيرة من خارج الكتاب الجامعي ولكنها في مستوى الطالب المتوسط بحيث يستطيع القيام بترجمتها من خلال استخدام اساليب وتقنيات الترجمة التي درسها خلال الفصل الدراسي.</p>	<p>ترجمة مجموعة نصوص صغيرة من اللغة الاسبانية الى اللغة العربية</p>	<p>ترجمة الى العربية</p>
<p># إذا لم يتقدم الطالب في أي من الفرصتين سوف يحمل الطالب بالمادة ويخضع لضوابط جديدة.</p> <p># تعلن الكشوف النهائية لجميع الفرق للفصلين الدراسيين مجتمعين</p>	<p>2- بحوث التكليفات يقوم أستاذ المادة بإعداد مجموعات من الأسئلة تغطي المقرر الذي درسه الطالب في المعهد وكذا الذي شرجه الأستاذ في منصات التواصل - يراعى في الأسئلة مستوى</p>	<p>1- مقالة بحثية تشمل التعريف بالنفس، والبلد والهوايات مع مناقشة القواعد اللغوية التي استخدمها في الكتابة مع امكانية الشرح باللغة العربية</p> <p>2- حل مجموعة أسئلة تغطي المنهج الذي درسه الطالب (سواء في المعهد أو على منصات التواصل التي أجريت بعد تعطيل الدراسة)</p>	<p>لغة أجنبية ثانية</p>

مبين بها نتيجة كل مادة
لكل طالب على أن يبين
في هذه الكشوف في
خانة الملاحظات إحدى
حالات الطالب التالية)
ناجح وينتقل إلى السنة
التالية - ناجح ومحمل
بمادة أو مادتين وتذكر
أسماء المواد - راسب
ويعيد السنة الدراسية
في المقررات التي راسب
فيها). وذلك في موعد
أقصاه 2020/7/19م
يكون حكم مواد الفصل
الدراسي الثاني ناجح أو
راسب بدون وضع
تقديرات لهذه المواد.
تطبق القواعد على
طلاب الفرق الأولى
والثانية والثالثة.

يمكن الطالب المتوسط والضعيف من
مراجعة المقرر ليقوم بحل هذه الأسئلة -
يفضل عدم تكرار الأسئلة للطلاب قدر
الإمكان.

-

الفرقة الثانية

اسم المقرر	موضوعات البحث	ضوابط إعداد البحث	قواعد ومواعيد تسليم وتحكيم البحث وإعلان النتيجة
الدراسات اللغوية	<p># علي الطالب عرض القواعد الخاصة بأزمنة المضارع و الأزمنة الماضي و الأمر المثبت و المنفي الخاصة باللغة الإسبانية و شرحها بشكل جيد و طريقة تصريف الأفعال المنتظمة و الغير منتظمة في كل قاعدة و طرح الأمثلة الكافية التي توضح مدى فهم الطالب لكل قاعدة علي حدي.</p> <p># اختيار 5 مواضيع مختلفة و تحديد القواعد اللغوية التي تم استخدامها و ذكر السبب</p> <p># تحديد موضوع من اختيار الطالب و صياغته بطريقة سليمة من حيث استخدام اللغة و القواعد التي تم دراستها .</p>	<p>6- بشأن عرض القواعد اللغوية،</p> <p>- يجب علي الطالب توضيح القاعدة العامة و توضيح الفرق بين كل من الأفعال المنتظمة و الغير منتظمة و طرح أكبر عدد من الاسئلة و تحديد كل فعل فيها.</p> <p>- واختيار 5 مواضيع من احدي الصحف الإسبانية و تحديد الأفعال المستخدمة و كذلك الزمن المستخدم في تصريف الأفعال و ذكر السبب (عن طريق الكلمات الدالة و الضمير المستخدم)</p> <p>- يتم اختيار موضوع للبحث من قبل الطالب وصياغته بشكل صحيح ووفقا للقواعد اللغوية الكاملة التي تم دراستها و مراعاة الاستخدام الصحيح للأفعال من حيث المعني و التصريف.</p> <p>عدد الكلمات الملزم بها الطالب في البحث تتراوح ما بين 1700 الى 2000 كلمة</p>	<p># يتواصل جميع الطلاب مع أستاذ كل مادة بطريقة التواصل الإلكتروني المعمول بها لدى كل أستاذ لإعداد البحث ويكون التواصل بشكل يومي أو كل يومين على الأكثر في مواعيد يحددها الأستاذ مع طلبته وذلك اعتباراً من يوم السبت 2020/4/25م حتى 2020 / 5 / 30م</p>
اللغة العربية (مقال ومطالعات) الفرقة الثانية	<p>1- البحث عبارة عن موضوع واحد من 5 موضوعات</p> <p>2- لا يقل البحث عن 15 صفحة ولا يزيد عن 20 صفحة.</p> <p>3- يجب الاستعانة بالمراجع التي تخدم البحث.</p>	<p>موضوعات البحث على النحو التالي:</p> <p>1- فن المقال وعناصره) مفهوم المقال – نشأة المقال – تطور المقال قديما وحديثا – عناصر فن المقال)</p> <p>2- أنواع المقال وعناصره (المقالة السياسية – المقالة الإجتماعية – المقالة الوصفية –</p>	<p>قواعد ومواعيد تسليم وتحكيم البحث وإعلان النتيجة</p>

<p># يتسلم المعهد البحوث ورقياً اعتباراً من 3 / 6 / 2020م ولمدة خمسة عشر يوماً تنتهي في 2020/6/18م وفق جدول زمني سوف ينشره المعهد ويوقع الطالب بالحضور ويستلم إيصال تسليم البحوث مجمعة. # تعلن كشوف الطلاب مبين بها نجاح ورسوب كل مادة لكل طالب في موعد غايته الأحد 2020/6/21م # الطلاب الراسبون بسبب عدم أستيفاء</p>	<p>المقالة الصحفية) 3- المقال الصحفي وعناصره (الفكرة - المنهجية - القوة - العقبات - دور الجمل الاعتراضية في كتابة المقال) 4- أنواع المقال الصحفي (المقال الصحفي العام - المقال الافتتاحي - العمود الصحفي - المقال النقدي - المقال التحليلي) تحليل مقالة من المقالات وعناصره (تاريخ كاتب المقال - مفهوم المقالة - نوع المقالة - التعبير اللغوي - التحليل الكامل للعناصر الواردة في المقالة)</p>		
	<p># بشأن البحث، يختار الطالب أيًا من هذه المواضيع، ويراعي الدقة اللغوية في الكتابة وصحة علامات الترقيم # بشأن الاختبار التحريري يعد أستاذ المادة مجموعات من الأسئلة تغطي المقرر الذي درسه الطالب في المعهد وكذا الذي شرجه الأستاذ في منصات التواصل - يراعى في الأسئلة مستوى يمكن الطالب المتوسط والضعيف من مراجعة المقرر ليقوم بحل هذه الأسئلة - يفضل عدم تكرار الأسئلة للطلاب قدر الإمكان</p>	<p>- أن يقوم الطالب بعمل بحث يتحدث عن بدايات الأدب الإسباني وما هي الآداب الأكثر تأثيراً فيه، أو أن يقوم بعمل بحث عن مراحل تطور الكتابة باللغة الإسبانية وما هي أهم اللغات التي أثرت في هذا التطور، أو عن أول نص أدبي ملحمي وصل إلينا بصورة كاملة وهو ملحمة السيد، أو عن أنواع النصوص الأدبية وأمثلة عليه - بنك من الأسئلة على هيئة اختبار تحريري يضع أسئلته الأستاذ يستهدف التأكد من مراجعة الطالب للمقرر الدراسي الذي قام الأستاذ بتدريسه، وفيه يقوم الطالب بالبحث عن الاجابات سواء من الكتاب أو من مراجع أخرى</p>	<p>نصوص (نثر)</p>
	<p># بشأن كتابة بحث عن ثلاث موضوعات مختلفة يراعى تعدد</p>	<p># بحث عن قواعد كتابة المقال بشكل عام (يتضمن مقدمة عن</p>	

<p>معايير كل بحث أو الذين لم يتقدموا ببحوث سوف تتاح لهم فرصة التقدم بذات المعايير مرة أخرى اعتباراً من الأحد 17 / 5 / 2020م ولمدة أسبوع ينتهي في 12 / 7 / 2020م</p>	<p>المقال - أنواع المقال - خصائص المقال الادبي و العلمي) # كتابة مقال عن ثلاث مواضيع مختلفة يتم اختارهم من قبل الطالب بالتنسيق مع أستاذ المادة باللغة الإسبانية بحيث تتضمن كل النقاط التي تم عرضها ايضاً خلال المحاضرات الدراسية (و يتم مراجعة مدرس المادة بشأن تلك المواضيع و نقاط التحوار فيها) - # اختبار تحريري يضع أسئلته الأستاذ يستهدف التأكد من مراجعة الطالب للمقرر الدراسي الذي قام الأستاذ بتدريسه</p> <p>المراجع سواء كانت ورقية أو إلكترونية - عناصر تناول الموضوعات من حيث (الأهمية - التأثير الكلي او الجزئي علي المجتمع - المنافع النابع من الموضوع - او الاضرار التابعة عنه- وجهات النظر المختلفة - إلخ) # بشأن الاختبار التحريري يعد أستاذ المادة مجموعات من الأسئلة تغطي المقرر الذي درسه الطالب في المعهد وكذا الذي شرحة الأستاذ في منصات التواصل - يراعى في الأسئلة مستوى يمكن الطالب المتوسط والضعيف من مراجعة المقرر ليقوم بحل هذه الأسئلة - يفضل عدم تكرار الأسئلة للطلاب قدر الإمكان عدد الكلمات الملزم بها الطالب في البحث تتراوح ما بين 1700 الي 2000 كلمة</p>	<p>مقال و مطالعات</p>
<p># تحكيم البحوث يكون من قبل لجان تحكيم مشكلة من أساتذة المعهد من بينها أستاذ المادة ويكون الحكم بنجاح الطالب أو رسوبه في المادة لكل بحث على حدا. # إذا لم يتقدم الطالب في أي من</p>	<p>- يتكون الجزء النظري في مجموعة من الأسئلة المتنوعة حول نظريات الترجمة وتاريخ ونشأة الترجمة ويقوم الطالب بالإجابة عنها من خلال الكتاب الجامعي والاضافة من مصادر متعددة من الكتب الخارجية والمواقع المتخصصة في الموضوع مع ذكر تلك المصادر في المراجع. - يتكون الجزء التطبيقي من ترجمة نص أو نصين على أكثر تقدير في المجال السياسي ولكنها في مستوى الطالب المتوسط بحيث يستطيع القيام بترجمتها من خلال استخدام اساليب وتقنيات الترجمة التي درسها خلال الفصل الدراسي.</p>	<p>ترجمة الى العربية</p> <p>هذه المادة لها نوع واحد من التكاليفات وهو تكليف الطالب بترجمة نص من اللغة الإسبانية إلى اللغة العربية</p> <p>- جزء نظري - جزء تطبيقي</p>
	<p>- يشترط ألا يكون النص قد سبق دراسته للطلاب -</p>	<p>- هذه المادة لها نوع واحد من</p>

<p>الفرصتين سوف يحمل الطالب بالمادة ويخضع لضوابط جديدة. # تعلن الكشوف النهائية لجميع الفرق للفصلين الدراسي مجتمعين مابين بها نتيجة كل مادة لكل طالب على أن يبين في هذه الكشوف في خانة الملاحظات إحدى حالات الطالب التالية (ناجح وينتقل إلى السنة التالية – ناجح ومحمل بمادة أو مادتين وتذكر أسماء المواد – راسب ويعيد السنة</p>	<p>يمكن أن يكون النص من داخل الكتاب الدراسي أو من خارج الكتاب الدراسي- يراعى في النصوص المترجمة مستويات الطلاب الدراسية.</p> <p>- ينقسم العمل إلى جزئيين، أحدهما نظري وهو يتحدث عن مفهوم الترجمة وأنواعها، والآخر تطبيقي على نص يقوم الطالب بترجمته باستخدام التقنيات التي تم التدرب عليها خلال الفصل الدراسي</p> <p>- أو طرح 100 جملة و على الطالب ان يختار 30 جملة فقد و يتم ترجمتها للإسباني و تحليلها مقارنة باللغة العربية من حيث الأسلوب والتشابه والاختلاف بين نظامي اللغتين كما تم دراسته من خلال المحاضرات</p>	<p>التكليفات وهو تكليف الطالب بترجمة نص من اللغة العربية إلى لغة التخصص</p> <p>- جزء نظري</p> <p>- جزء تطبيقي</p>	<p>ترجمة من العربية</p>
<p>الفرصتين سوف يحمل الطالب بالمادة ويخضع لضوابط جديدة. # تعلن الكشوف النهائية لجميع الفرق للفصلين الدراسي مجتمعين مابين بها نتيجة كل مادة لكل طالب على أن يبين في هذه الكشوف في خانة الملاحظات إحدى حالات الطالب التالية (ناجح وينتقل إلى السنة التالية – ناجح ومحمل بمادة أو مادتين وتذكر أسماء المواد – راسب ويعيد السنة</p>	<p>- إعداد مجموعة من الأسئلة التي تغطي المنهج الممتد درسه الطالب في المعهد وكذا الذي قام بدراسته على منصات التواصل وتكون الأسئلة في مستوى الطالب المتوسط ليستطيع حلها.</p> <p>- إعداد مقالة بحثية من قبل الطالب يتحدث فيها بشكل ذاتي عن كل ما يحيط به وكذلك عن ما يفكر فيه مستقبلا باستخدام الأزمنة التي قام بدراستها خلال الفصل الدراسي</p>	<p># حل مجموعة أسئلة تغطي المنهج الذي درسه الطالب (سواء في المعهد أو على منصات التواصل التي أجريت بعد تعطيل الدراسة)</p> <p># مقالة بحثية</p>	<p>لغة أجنبية ثانية</p>

<p>الدراسية في المقررات التي رسب فيها). وذلك في موعد أقصاه 2020/7/19م # يكون حكم مواد الفصل الدراسي الثاني ناجح أو راسب بدون وضع تقديرات لهذه المواد. # تطبق القواعد على طلاب الفرق الأولى والثانية والثالثة.</p>			
---	--	--	--

الفرقة الثالثة

قواعد ومواعيد تسليم وتحكيم البحث وإعلان النتيجة	ضوابط إعداد البحث	موضوعات البحث	اسم المقرر
# يتواصل جميع الطلاب			

<p>مع أستاذ كل مادة بطريقة التواصل الإلكتروني المعمول بها لدى كل أستاذ لإعداد البحث ويكون التواصل بشكل يومي أو كل يومين على الأكثر في مواعد يحددها الأستاذ مع طلبته وذلك اعتباراً من يوم السبت 2020/4/25م حتى 30 / 5 / 2020م # يتسلم المعهد البحوث ورقياً اعتباراً من 3 / 6 / 2020م ولمدة خمسة عشر يوماً تنتهي في 2020/6/18م وفق جدول زمني سوف ينشره المعهد ويوقع الطالب بالحضور ويستلم إيصال تسليم البحوث</p>	<p>- وضع مجموعة من الأسئلة المختلفة تغطي المنهج الذي درسه الطالب خلال الفصل الدراسي من خلال الوسائل التفاعلية التي تم من خلالها التواصل مع الطلاب</p>	<p>دراسات لغوية</p> <p># حل مجموعة أسئلة تغطي المنهج الذي درسه الطالب (سواء في المعهد أو على منصات التواصل التي أجريت بعد تعطيل الدراسة)</p>
<p>1- يختار الطالب موضوعاً مما درس ويكتب في نطاقه معتمداً على الكتاب الدراسي وعلى المراجع الخارجية.</p> <p>2- يختار الطالب نصاً أو مقالاً مما درس ويقوم بتحليله وفق ما سبق له شرحه سواء تحليل لغوي أو تحليل أدبي وفني.</p> <p>3- يجوز للطالب تقديم بحثه في موضوع</p>	<p>1- البحث عبارة عن موضوع واحد من 5 موضوعات</p> <p>2- لا يقل البحث عن 15 صفحة ولا يزيد عن 20 صفحة.</p> <p>3- يجب الاستعانة بالمراجع التي تخدم البحث.</p>	<p>اللغة العربية الفرقة الثالثة</p>
<p>- يتكون الجزء النظري في مجموعة من الأسئلة المتنوعة حول نظريات الترجمة وتاريخ ونشأة الترجمة ويقوم الطالب بالإجابة عنها من خلال البحث في عدد من المصادر الإلكترونية أو من الكتب والمواقع المتخصصة في الموضوع مع ذكر تلك المصادر في المراجع.</p> <p>- يتكون الجزء التطبيقي من ترجمة 30 جملة على الأقل من الكتاب الدراسي المقرر في هذا الفصل لتلك المادة</p> <p>- يتم اختيار نص واحد خاص بالترجمة القانونية و آخر للترجمة السياسية و يتم ترجمتهم مع مراعاة قواعد اللغة الإسبانية</p> <p>- يجب الا يقل النصين عن 800 كلمة علي الأقل و تحديد المصدر التي تم الاستعانة به في اختيار النصوص</p> <p>- عدد الكلمات الملزم بها الطالب في البحث تتراوح ما بين 2000إلي 1500 كلمة</p>	<p>- هذه المادة لها نوع واحد من التكاليفات وهو تكليف الطالب بترجمة نص من اللغة العربية إلى لغة التخصص</p> <p>- جزء نظري</p> <p>- جزء تطبيقي</p>	<p>ترجمة من العربية إلى الإسبانية</p>

<p>مجمعة. # تعلن كشوف الطلاب مبين بها نجاح ورسوب كل مادة لكل طالب في موعد غايته الأحد 2020/6/21</p>	<p>- يشترط ألا يكون النص قد سبق دراسته للطلاب - يمكن أن يكون النص من داخل الكتاب الدراسي أو من خارج الكتاب الدراسي - الأستاذ هو الذي يحدد النص لكل طالب وذلك من خلال اللقاءات الدورية - يراعى في النصوص المترجمة مستويات الطلاب الدراسية. - ينقسم العمل إلى جزئين، أحدهما نظري وهو يتحدث عن مفهوم الترجمة وأنواعها وأهم الأساليب المستخدمة فيها، والآخر تطبيقي على نص يقوم الطالب بترجمته باستخدام التقنيات التي تم التدرب عليها خلال الفصل الدراسي</p>	<p>- هذه المادة لها نوع واحد من التكاليفات وهو تكليف الطالب بترجمة نص من اللغة العربية إلى لغة التخصص - جزء نظري - جزء تطبيقي</p>	<p>ترجمة إلى العربية</p>
<p># الطلاب الراسبون بسبب عدم استيفاء معايير كل بحث أو الذين لم يتقدموا ببحوث سوف تتاح لهم فرصة التقدم بذات المعايير مرة أخرى اعتباراً من الأحد 5 / 7 / 2020م ولمدة أسبوع ينتهي في 12 / 7 / 2020م</p>	<p># بشأن كتابة بحث عن شخصية أدبية يراعى تعدد المراجع سواء كانت ورقية أو إلكترونية - عناصر السيرة الذاتية للأديب (مراحل الحياة والسفريات - الأعمال والمؤلفات ونبذة عن أهمها - دوره في الحياة الأدبية - أهم الآراء النقدية عن أعماله بشكل عام (يمكن للأستاذ أن يرشح للطلاب اسم أديب يقيم عليه بحثه مع مساعدته على كيفية الوصول إلى المراجع) # بشأن الاختبار التحريري يعد أستاذ المادة مجموعات من الأسئلة تغطي المقرر الذي درسه الطالب في المعهد وكذا الذي شرجه الأستاذ في منصات التواصل - يراعى في الأسئلة مستوى يمكن الطالب المتوسط والضعيف من مراجعة المقرر ليقوم بحل هذه الأسئلة - يفضل عدم تكرار الأسئلة للطلاب قدر الإمكان عدد الكلمات الملزم بها الطالب في البحث تتراوح ما بين 2000 إلى 1500 كلمة</p>	<p># كتابة بحث عن أحد كتاب القصة أو الرواية أو المسرحية يتناول حياة الأديب وأهم انتاجاته الأدبية وأهم ما ذكره النقاد عنه (يرشد الأستاذ الطالب بأهم الشخصيات الأدبية في الثقافة الإسبانية) # اختبار تحريري يضع أسئلته الأستاذ يستهدف التأكد من مراجعة الطالب للمقرر الدراسي الذي قام الأستاذ بتدريسه</p>	<p>نصوص شعر و نثر</p>
<p># تحكيم البحوث يكون من قبل لجان تحكيم مشكلة من أساتذة المعهد من بينها أستاذ المادة ويكون الحكم بنجاح</p>	<p>- يقوم أستاذ المادة بتحديد موعد مع كل طالب على حدة لإجراء محادثة معه في المواضيع التي تمت دراستها خلال الفصل الدراسي - يقوم كل طالب بكتابة مقالة بحثية تعريفية عن نفسه ودراسته مستخدماً الأزمنة التي درسها خلال الفصل الدراسي وما سبقه.</p>	<p>- محادثة عبر برنامج صوتي بين الأستاذ والطالب - مقالة بحثية تعريفية عن الطالب</p>	<p>محادثات واستماع</p>
<p>من قبل لجان تحكيم مشكلة من أساتذة المعهد من بينها أستاذ المادة ويكون الحكم بنجاح</p>	<p>- يقوم الطالب بإعداد مقالة بحثية في الموضوعات الآتية: 1- الحضارات في أمريكا اللاتينية قبل استكشاف كولومبوس 2- أهم الأعمال الأدبية لما قبل الغزو الإسباني وأهم اللغات</p>	<p>- تكليف الطالب بعمل مقالة بحثية متكاملة في أحد الموضوعات التي درسها</p>	<p>أدب أمريكا اللاتينية</p>

<p>الطالب أو رسوبه في المادة لكل بحث على حدا.</p> <p># إذا لم يتقدم الطالب في أي من الفرصتين سوف يحمل الطالب بالمادة ويخضع لضوابط جديدة.</p> <p># تعلن الكشوف النهائية لجميع الفرق للفصلين الدراسيين مجتمعين مبين بها نتيجة كل مادة لكل طالب على أن يبين في هذه الكشوف في خانة الملاحظات إحدى حالات الطالب التالية (ناجح وينتقل إلى السنة التالية - ناجح ومحمل بمادة أو مادتين وتذكر أسماء المواد - راسب ويعيد السنة الدراسية في المقررات التي راسب</p>	<p>التي كتبت بها هذه الأعمال 3- استكشاف أمريكا اللاتينية وأهم المستكشفين</p> <p>1- مقالة بحثية تشمل التعريف بالنفس، والبلد والهوايات مع مناقشة القواعد اللغوية التي استخدمها في الكتابة مع امكانية الشرح باللغة العربية</p> <p>2- حل مجموعة أسئلة تغطي المنهج الذي درسه الطالب (سواء في المعهد أو على منصات التواصل التي أجريت بعد تعطيل الدراسة)</p> <p>2- بحوث التكليفات يقوم أستاذ المادة بإعداد مجموعات من الأسئلة تغطي المقرر الذي درسه الطالب في المعهد وكذا الذي شرجه الأستاذ في منصات التواصل - يراعى في الأسئلة مستوى يمكن الطالب المتوسط والضعيف من مراجعة المقرر ليقوم بحل هذه الأسئلة - يفضل عدم تكرار الأسئلة للطلاب قدر الإمكان.</p>	<p>لغة أجنبية ثانية</p>	
---	--	-----------------------------	--

فيها). وذلك في موعد
أقصاه 2020/7/19م
يكون حكم مواد الفصل
الدراسي الثاني ناجح أو
راسب بدون وضع
تقديرات لهذه المواد.
تطبق القواعد على
طلاب الفرق الأولى
والثانية والثالثة.

عميد المعهد

أ.د/ فرج قدرى الفخراني